

Psa

Chapter 48

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

שִׁיר מְזֻמָּר לְבָנֵי-קֹרֵחַ: גְּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד בְּעִיר 1
в-городе весьма и-весьма-восхваляем ЙХВХ велик Кореи сынов- псалом песнь
[H3966](#) [H3068](#) [H7141](#) [H4210](#)
אֱלֹהֵינוּ הָרָ- קְדָשׁוֹ:
Элохейну гора- святости-Его
[H40430](#) [H2022](#) [H6944](#)

Начальнику хора. Сынов Кореевых. Псалом.

יִפְהַ נֹרָה מְשׁוֹשׁ כָּל-הָאָרֶץ הַר-צִיּוֹן יִרְכָתֵי צָפוֹן קְרִית 2
прекрасная возвышенность радость всей-земли гора-Сион склоны севера город
[H3303](#) [H5131](#) [H4885](#) [H3605](#) [H2022](#) [H6726](#) [H3411](#) [H6828](#) [H7151](#)
מֶלֶךְ רַב-
Царя великого
[H4428](#)

Слушайте сие, все народы; внимайте сему, все живущие во вселенной, -

אֱלֹהִים בְּאֲרְמוֹתֶיהָ נֹדַע לְמִשְׁבָּב: 3
Элохим в-чертогах-её известен как-крепость
[H0430](#) [H0759](#) [H3045](#)

и простые и знатные, богатый, равно как бедный.

כִּי-הִנֵּה הַמְּלָכִים נִוְעְדוּ עָבְרוּ יַחְדָּו: 4
ибо-вот цари собрались прошли вместе
[H2009](#) [H4428](#) [H3259](#)

Уста мои изрекут премудрость, и размышления сердца моего - знание.

הֵמָּה רָאוּ כֵן תָּמְהוּ נִבְהָלוּ נִחְפְּזוּ: 5
они увидели так изумились смутились поспешили
[H1992](#) [H7200](#) [H8539](#) [H0926](#) [H2648](#)

Приклоню ухо мое к притче, на гусях открою загадку мою:

רָעָדָה אֶחָזְתָם שָׁם הָיִל כִּי־לֹדָה: 6
трепет охватил-их там муки как-у-рождающей
[H0270](#) [H8033](#) [H3205](#)

"для чего бояться мне во дни бедствия, когда беззаконие путей моих окружит меня?"

בְּרוּחַ קָדִים תִּשְׁבֵּר אֲנִיֹת תַרְשִׁישׁ: 7
ветром восточным сокрушаешь корабли Таршиша
[H7307](#) [H6921](#) [H7665](#) [H0591](#) [H8659](#)

Надеющиеся на силы свои и хвляющиеся множеством богатства своего!

8 כְּאִשֶּׁר וּשְׁמַעְנוּ כֵּן רְאִינוּ בְּעִיר־ יְהוֹנָתָן זְבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהִים
 Элохим Элохейну в-городе воинств ЙХВХ в-городе- увидели так слышали как
[H0430](#) [H0430](#) [H3068](#) [H7200](#) [H8085](#)

יְכוֹנֵנֶה עַד־ עוֹלָם סֵלָה:
 утвердит-его до- века
[H5704](#) [H5769](#) [H5542](#)

человек никак не искупит брата своего и не даст Богу выкупа за него:

9 רְמִינוּ אֱלֹהִים חֲסֵדָךְ בְּקֶרֶב הַיְכָלְךָ:
 размышляли Элохим о-милости-Твоей посреди храма-Твоего
[H1819](#) [H0430](#) [H17130](#) [H1964](#)

дорога цена искупления души их, и не будет того вовек,

10 כְּשֵׁמָךְ אֱלֹהִים כֵּן תְּהִלָּתְךָ עַל־ קְצוֹת־ אֶרֶץ זָדָק
 как-имя-Твоё Элохим так хвала-Твоя до- концов- земли праведностью
[H8034](#) [H0430](#) [H8416](#) [H7099](#) [H0776](#) [H6664](#)

מְלֵאָה יְמִינֶךָ:
 наполнена десница-Твоя
[H4390](#) [H3225](#)

чтобы остался кто жить навсегда и не увидел могилы.

11 וַיִּשְׂמַח הָר־ צִיּוֹן תִּגְלָלָהּ בָּנוֹת יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ:
 да-веселится гора- Сион да-радуются дочери Иудеи ради судов-Твоих
[H8055](#) [H2022](#) [H6726](#) [H1523](#) [H1323](#) [H3063](#) [H4616](#) [H4941](#)

Каждый видит, что и мудрые умирают, равно как и невежды и бессмысленные погибают и оставляют имущество свое другим.

12 סָבוּ צִיּוֹן וַהֲקִיפוּהָ סָפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ:
 обойдите Сион и-обходите-его пересчитайте башни-его
[H5437](#) [H6726](#) [H4026](#)

В мыслях у них, что дома их вечны, и что жилища их в род и род, и земли свои они называют своими именами.

13 שִׁיתוּ לְבָבְךָ לְחֵילָהּ פִּסְגּוֹ אַרְמְנוֹתֶיהָ לְמַעַן תְּסַפְּרוּ
 обратите сердце-ваше на-стены-его осмотрите чертоги-его чтобы рассказать
[H7896](#) [H2430](#) [H6448](#) [H0759](#) [H4616](#)

לְדוֹר אַחֲרָיו:
 поколению последующему
[H1755](#) [H0314](#)

Но человек в чести не пребудет; он уподобится животным, которые погибают.

14 כִּי וְזֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וְעַד הוּא יְנַהַנְנוּ עַל־ מוֹת:
 ибо сей Элохим Элохейну вечно и-навсегда Он поведёт-нас над- смертью
[H2088](#) [H0430](#) [H0430](#) [H5769](#) [H5703](#) [H1931](#) [H4192](#)

Этот путь их есть безумие их, хотя последующие за ними одобряют мнение их.